

Amendamentul 298**Marco Zullo**

în numele Grupului EFDD

Raport**Morten Løkkegaard**Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)**A8-0188/2017****Propunere de directivă****Anexa I – secțiunea IV – partea A***Textul propus de Comisie*

Servicii mass-media audiovizuale și echipamente aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori

A. Servicii

1. Pentru a garanta **utilizarea previzibilă optimă a serviciilor** de către persoanele cu **limitări funcționale, inclusiv persoanele cu handicap, prestarea acestora se face prin:**
 - (a) **garantarea accesibilității produselor utilizate** pentru prestarea serviciului, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea B „**Echipamente aferente utilizate de consumatorii cu capacități informatice avansate**”
 - (b) **furnizarea de** informații cu privire la modul de funcționare **a** serviciului și caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate **după cum urmează:**
 - (i) **conținutul informațiilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri de către utilizatori și prin intermediul mai multor canale senzoriale;**

Amendamentul

Servicii mass-media audiovizuale și echipamente aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori

A. Servicii:

1. Pentru a garanta **în mod rezonabil o utilizare previzibilă optimă** de către persoanele cu **dizabilități, serviciile prestate respectă cerințele de performanță funcțională prevăzute în prezenta directivă și includ:**
 - (a) **produsele utilizate de prestatorii de servicii** pentru prestarea serviciului **respectiv**, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea B de **la prezenta secțiune;**
 - (b) informații cu privire la modul de funcționare **al** serviciului **respectiv** și **la** caracteristicile și funcționalitățile **acestui**a în materie de accesibilitate, **inclusiv** în **cadrul grilei** electronice **de programe;**

- (ii) *trebuie oferite alternative la conținutul netextual;*
- (iii) *informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului trebuie să fie furnizate în conformitate cu litera (c).*
- (c) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;
- (d) *furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;*
- (e) *inclusiunea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.*
- (c) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;
- (d) *aplicații pentru dispozitivele mobile și TV;*
- (da) *informații pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;*
- (e) *funcții, practici, politici, proceduri și modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu dizabilități, care poate fi realizate de exemplu prin asigurarea următoarelor:*
- (i) *subtitrări pentru persoanele surde și cu deficiențe de auz, care sunt bine sincronizate cu imaginea video, lizibile, corecte și complete, pentru a reflecta în mod eficace informația audio. Această cerință include stabilirea de specificații de calitate privind, cel puțin, tipul și dimensiunea caracterelor, contrastul și utilizarea culorilor, precum și, dacă este posibil, cerințele necesare pentru a se asigura controlul de către utilizatori al acestor subtitrări.*
- (ii) *Descrierile audio și subtitrările vorbite sunt bine sincronizate cu materialul video aferent. Această cerință include stabilirea de specificații de calitate legate de plasarea audio și claritatea descrierii audio și a subtitrărilor audio, precum și cerințele necesare pentru a*

asigura controlul acestora de către utilizatori.

- (iii) Interpretarea în limbajul semnelor este corectă și inteligibilă pentru a reda în mod eficace informația audio. Această cerință include stabilirea de cerințe profesionale pentru interpreți și specificații de calitate pentru modul în care se asigură exprimarea în limbajul semnelor. Dacă este posibil din punct de vedere tehnic, ar trebui să se adopte cerințe pentru a se asigura controlul utilizatorului asupra interpretării furnizate.**

Or. en

Justificare

Pentru utilizarea adecvată a serviciilor mass-media audiovizuale de către persoanele cu dizabilități, căile de acces la conținut sunt actualizate și devin mai accesibile. În plus, este necesar ca furnizorii de servicii mass-media audiovizuale să stabilească liber standarde de calitate, deoarece serviciile de acces sunt din ce în ce mai mult produse prin instrumente automate.

7.9.2017

A8-0188/299

Amendamentul 299

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea II – punctul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu **limitări funcționale**, în **conformitate cu punctul 2**;

Amendamentul

(c) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu **dizabilități**; **acest lucru trebuie asigurat prin utilizarea de căști personale, atunci când se impune o reacție în timp util, prin alertarea utilizatorului prin mai multe canale senzoriale și permițându-i acestuia să prelungească intervalul, dispunând totodată de taste și butoane de control ușor de deosebit la nivel tactil și de un nivel adecvat de contrast la nivelul comenzilor**;

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

7.9.2017

A8-0188/300

Amendamentul 300

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea III – partea A – punctul 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) ***inclusiunea unor funcții***, practici, politici și proceduri, precum și ***a unor*** modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu ***limitări funcționale***.

Amendamentul

(e) ***funcții***, practici, politici și proceduri, precum și modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu ***dizabilități și să asigure interoperabilitatea; acest lucru trebuie asigurat prin permiterea de comunicare vocală, video sau prin text în timp real, individual sau într-o combinație (conversație totală), între doi utilizatori sau între un utilizator și un serviciu de urgență.***

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

7.9.2017

A8-0188/301

Amendamentul 301

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea III – partea B – punctul 1 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu *limitări funcționale*, în *conformitate* cu *punctul 2*;

(e) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu *dizabilități și asigurând interoperabilitatea; acest lucru trebuie asigurat printr-o calitate ridicată a sunetului, o calitate a imaginii care să permită comunicarea în limbajul semnelor, comunicare prin text în timp real, individual sau în combinație cu comunicare vocală sau video sau printr-o conexiune fără fir eficientă cu tehnologii auditive;*

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

7.9.2017

A8-0188/302

Amendamentul 302

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea IV – partea B – punctul 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu *limitări funcționale*, în *conformitate cu punctul 2*;

Amendamentul

(e) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu *dizabilități*; *acest lucru trebuie asigurat prin sprijinirea posibilității de a selecționa, personaliza sau accesa servicii de acces precum subtitrări pentru persoanele surde și cu deficiențe de auz, descrieri audio, subtitrări vorbite și interpretare în limbajul semnelor, conectare prin tehnologie fără fir la tehnologiile auditive sau permițând utilizatorului accesul la servicii de accesare a conținutului audiovizual la același nivel de control ca cel al controlului primar al dispozitivelor*;

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

7.9.2017

A8-0188/303

Amendamentul 303

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea V – partea A – punctul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.

Amendamentul

(c) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu **dizabilități, inclusiv realizarea accesibilității serviciilor mobile, inclusiv a aplicațiilor mobile necesare pentru furnizarea serviciului, într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră solidă, care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;**

acest lucru se referă la servicii de ticketing inteligent (rezervări electronice, rezervări de bilete etc.), informații în timp real pentru pasageri (orare, informații cu privire la perturbări ale traficului, legături de transport, continuarea călătoriei cu alte tipuri de transport etc.) și informații suplimentare (prezența personalului în stații, ascensoare care nu funcționează sau servicii indisponibile temporar).

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

7.9.2017

A8-0188/304

Amendamentul 304

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea VI – partea A – punctul 1 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie

(iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului ***trebuie să fie furnizate în conformitate cu litera (c).***

Amendamentul

(iii) informațiile electronice, inclusiv ***site-urile web și*** aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului ***respectiv, inclusiv informații privind identificarea electronică, securitatea și metodele de plată.***

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

Amendamentul 305**Marco Zullo**

în numele Grupului EFDD

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Propunere de directivă**Anexa I – secțiunea VII – partea A – punctul 1***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

1. Pentru a garanta **utilizarea previzibilă optimă a serviciilor** de către persoanele cu **limitări funcționale, inclusiv persoanele cu handicap, prestarea acestora se face prin:**

1. Pentru a garanta **în mod rezonabil o utilizare previzibilă optimă** de către persoanele cu **dizabilități, serviciile prestate respectă cerințele de performanță funcțională prevăzute în prezenta directivă și includ:**

(a) **garantarea accesibilității produselor utilizate** pentru prestarea serviciului, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea B „**Produse**”;

(a) **produsele utilizate de prestatorii de servicii** pentru prestarea serviciului **respectiv**, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea B de **la prezenta secțiune;**

b) **furnizarea de informații** cu privire la modul de funcționare **a** serviciului și caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate **după cum urmează:**

b) **informații** cu privire la modul de funcționare **al** serviciului și **la** caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate **și oferă informații disponibile (metadate) privind caracteristicile de accesibilitate ale produselor și serviciilor:**

(i) **conținutul informațiilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri de către utilizatori și prin intermediul mai multor canale senzoriale;**

(ii) **trebuie oferite alternative la conținutul netextual;**

(iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului **trebuie să fie furnizate în**

(ba) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe **și dispozitivele electronice de citire** necesare pentru prestarea serviciului **respectiv;**

conformitate cu litera (c).

(c) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;

(d) furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;

(e) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.

(c) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;

(d) furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;

(e) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu **dizabilități, asigurând navigarea în întregul document, formate dinamice, posibilitatea sincronizării conținutului scris cu cel audio, tehnologii de transformare a textului în voce, care să permită forme alternative de redare a conținutului și interoperabilitatea acestuia cu o varietate de tehnologii de asistență, astfel încât să fie perceptibile, ușor de înțeles, utilizabile și să se maximizeze compatibilitatea cu agenții utilizatori actuali și viitori.**

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.

7.9.2017

A8-0188/306

Amendamentul 306

Marco Zullo

în numele Grupului EFDD

Raport

Morten Løkkegaard

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea VIII – partea A – punctul 1 – litera a – punctul iii

Textul propus de Comisie

(iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului **trebuie să fie** furnizate în conformitate cu litera (b).

Amendamentul

(iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe, **precum și informațiile privind identificarea electronică, securitatea și metodele de plată** necesare pentru prestarea serviciului **sunt** furnizate în conformitate cu litera (b).

Or. en

Justificare

Cerințele funcționale prevăzute la acest punct nu pot fi doar o opțiune de luat în considerare la dezvoltarea standardizării produselor respective. Aceste cerințe trebuie să fie obligatorii.